



















**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

935015-935017

Podstawowe etykiety bezpieczeństwa i instrukcje dla użytkowników:

	<b>UWAGA! Niebezpieczeństwo upadku z drabiny/stopni</b>
	<b>Przed użyciem przeczytać uważnie instrukcję obsługi</b>
	<b>Nie przekraczać maksymalnego obciążenia drabiny/stopni</b>
	<b>Nie używać drabiny/stopni na nierównym lub nietwardzonym podłożu</b>
	<b>Nie używać drabiny/stopni na nierównym lub lub niestabilnym podłożu</b>
	<b>Nie stawiać drabin na śliskiej lub zabrudzonej powierzchni</b>
	<b>Nie schodzić z podwójnej drabiny na inną powierzchnię</b>
	<b>Nie używać drabiny/stopni jako mostu</b>
 	<b>Podczas transportu drabiny/stopni należy pamiętać o ryzyku porażenia prądem elektrycznym</b>

	<b>Stać przodem podczas wchodzenia i schodzenia po drabinie/stopniach</b>
	<b>Maksymalna dopuszczalna liczba użytkowników na drabinie/stopniach</b>
	<b>Drabiny opierane ze szczeblami muszą być używane pod odpowiednim kątem (65-75°)</b>
	<b>Drabiny używane do wchodzenia na wyższe poziomy muszą wystawać co najmniej 1 m ponad punkt podparcia i muszą być w razie potrzeby zabezpieczone</b>
	<b>Nie opierać drabiny o nieodpowiednie powierzchnie</b>
	<b>Całkowicie rozłożyć drabinę/stopnie przed użyciem.</b>
	<b>Używać tylko drabin/stopni z dołączonymi urządzeniami zabezpieczającymi</b>
	<b>Nadaje się do użytku domowego i profesjonalnego</b>

### 1. Kontrola drabiny/stopni przed użyciem



a) Użytkownik musi być w odpowiednim stanie psychofizycznym, aby korzystać z drabiny/stopni. Korzystanie z drabiny w przypadku niektórych schorzeń, leków, spożywania alkoholu lub narkotyków może być niebezpieczne.

b) Należy zapobiegać uszkodzeniom drabiny/stopni podczas transportu, np. mocując je i upewnić się, że są odpowiednio ustawione, aby zapobiec uszkodzeniom.



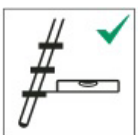
c) Po dostarczeniu drabiny i przed jej pierwszym użyciem należy sprawdzić stan i działanie wszystkich części.

- d) Przed każdym użyciem sprawdzić wzrokowo drabinę pod kątem uszkodzeń oraz czy jest bezpieczna w użyciu (np. czy wszystkie elementy blokujące są prawidłowo zamocowane).
- e) W przypadku użytku profesjonalnego należy przeprowadzić ocenę ryzyka zgodnie z przepisami kraju użytkowania.
- f) Upewnić się, że drabina/stopnie są odpowiednie do wykonywanej pracy.
- g) Nie używać uszkodzonej drabiny/stopni.  
Nie używać drabin/stopni, jeśli są zanieczyszczone, np. mokrą farbą, błotem, olejem lub śniegiem.
- h) Nie modyfikować konstrukcji drabiny/stopni.

## 2. Ustawianie i stawianie drabiny/stopni



a) Drabina musi być rozstawiona w prawidłowej pozycji, pod odpowiednim kątem w przypadku drabin przystawnych (kąt nachylenia 65-75°, w przybliżeniu 1:4) lub ze szczeblami lub szczeblami wypoziomowanymi i całkowicie otwartymi w przypadku drabin stojących.



b) Drabiny opierane ze stopniami należy stosować w taki sposób, aby stopnie znajdowały się w pozycji poziomej.

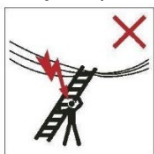
c) Urządzenia zabezpieczające, jeśli są zamontowane, muszą być w pełni zabezpieczone przed użyciem.

d) Drabiny/stopnie muszą znajdować się na równej, wypoziomowanej i nieruchomej powierzchni.

e) Drabina opierana powinna być podparta na płaskiej i wytrzymałej powierzchni, należy zabezpieczyć ją przed użyciem, np. przywiązać lub użyć odpowiedniego urządzenia stabilizującego.

f) Drabina nigdy nie może być przesuwana od góry.

g) Rozmieszczając drabiny/stopnie, należy wziąć pod uwagę ryzyko kolizji, np. z pieszymi, pojazdami lub drzwiami. Jeśli to możliwe, należy zabezpieczyć drzwi (nie wyjścia przeciwpożarowe) i okna w miejscu pracy.



h) Zlokalizować wszystkie źródła ryzyka porażenia prądem elektrycznym w miejscu pracy, takie jak linie napowietrzne lub inne niezabezpieczone urządzenia elektryczne.

i) Drabiny/stopnie muszą stać na nogach, a nie na szczeblach lub stopniach.

j) Drabiny/stopnie nie mogą być stawiane na śliskich powierzchniach (takich jak lód, połykliwe powierzchnie lub mocno zabrudzone powierzchnie stałe), chyba że zostaną podjęte dodatkowe skuteczne środki zapobiegające ślizganiu się drabiny/stopni lub zanieczyszczone powierzchnie zostaną odpowiednio oczyszczone.

k) Drabina nigdy nie może być przesuwana od góry.

## 3. Korzystanie z drabiny/stopni

a) Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia dla danego typu drabiny/stopni.

b) Nie sięgać zbyt daleko od drabiny/stopni; klamra pasa użytkownika (pasek) musi pozostać wewnątrz belek, a obie stopy na tym samym stopniu/szczeblu przez cały czas pracy.

c) Nie schodzić z drabiny podpartej na wyższą powierzchnię bez dodatkowego zabezpieczenia, takiego jak wiązanie lub użycie odpowiedniego urządzenia stabilizującego.

d) Nie używać drabin, aby dostać się do powierzchni na innej wysokości.



e) Nie stawać na czterech najwyższych szczeblach drabiny.



f) Nie stawać na dwóch górnych schodach/szczeblach stojącej drabiny bez podestu i poręczy na ręce/kolana.



g) Nie stawać na czterech górnych stopniach/szczeblach stojącej drabiny z wysuwaną drabiną na górze.

h) Drabiny mogą być używane tylko do lekkich prac krótkotrwałych.

i) Używać nieprzewodzących drabin/stopni do niezbędnych prac z urządzeniami elektrycznymi pod napięciem.

j) Nie używać drabiny/stopni na zewnątrz w niesprzyjających warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr.

k) Nie dopuścić, aby dzieci bawiły się drabiną/stopniami.

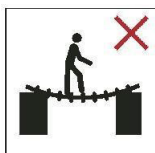
l) Jeśli to możliwe, należy zabezpieczyć drzwi (nie wyjścia przeciwpożarowe) i okna w miejscu pracy.



m) Podczas wchodzenia i schodzenia należy stać przodem do drabiny/stopni.



n) Trzymać się mocno drabiny/stopni podczas wchodzenia i schodzenia, podczas pracy z drabiny/stopni trzymać się mocno rękami lub (jeśli to niemożliwe) zastosować inne środki ostrożności.



o) Nie używać drabiny/stopni jako pomostu.



p) Nie nosić nieodpowiedniego obuwia podczas wchodzenia po drabinach/stopniach.

q) Unikać nadmiernych obciążeń bocznych, np. wiercenia w cegłach i betonie.

r) Nie przebywać na drabinach/stopniach przez długi czas bez regularnych przerw.

s) Drabiny opierane używane do wchodzenia na wyższe powierzchnie muszą być wysunięte o co najmniej 1 m powyżej wyjścia.



t) Podczas korzystania z drabin/stopni nie należy nosić sprzętu, który jest ciężki lub nieporęczny.

u) Unikać prac, które powodują obciążenia boczne drabin/stopni, takich jak wiercenie boczne w materiałach litych (np. cegłach lub betonie).



v) Podczas pracy z drabiny/stopnia należy mocno trzymać się rękami lub (jeśli nie można się utrzymać) podjąć inne środki ostrożności.



w) Drabiny podłogowe nie mogą być używane jako drabiny opierane, chyba że są do tego przeznaczone.

x) Nie przesuwać drabin/stopni stojąc na nich.

y) Podczas użytkowania na zewnątrz należy uważać na wiatr.

z) Ze względu na konstrukcję drabiny należy jej używać wyłącznie we wskazanym kierunku.

### **Wysuwanie drabiny**



#### **1. Częściowe wysuwanie drabiny**

Jeśli drabina ma nie być wysunięta na całą jej długość, upewnić się, że części z niewysuwanymi szczeblami są złożone na górnym końcu drabiny.

Następnie wysunąć drabinę, zaczynając od drugiego szczebla od dołu, chwytając uchwyty po obu stronach poprzeczki obiema rękami i pociągając w górę, aby wyciągnąć szczeble.



#### **2. Całkowite wysuwanie drabiny**

Rozsunąć drabinę od góry, otwierając pierwszy stopień od góry, a następnie kontynuować w dół, sprawdzając, czy wskaźniki blokady zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

## Składanie drabiny



1. Trzymać drabinę teleskopową w pozycji pionowej, umieścić jedną nogę na dolny szczebel i ustabilizować drabinę.
2. Zacząć od najniższej przedłużonej poprzeczki, chwycić uchwyty po obu stronach poprzeczki obiema rękami, a następnie zwolnić mechanizmy blokujące kciukami.

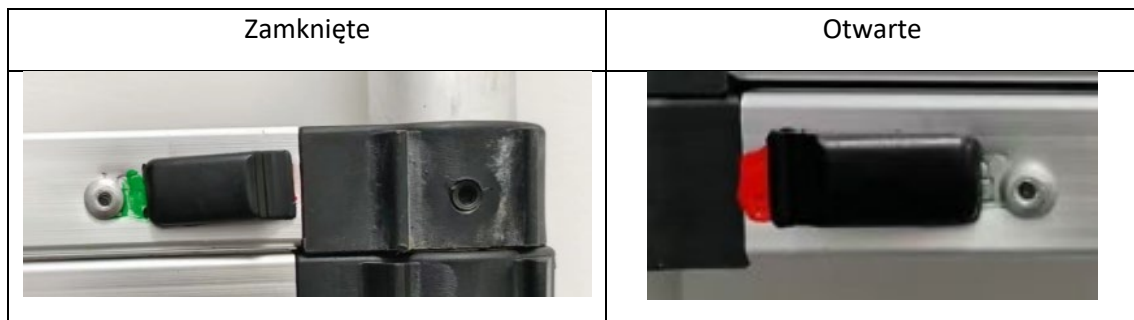
**Ostrzeżenie!** Podczas składania drabiny nie kłaść palców na stopniach lub między nimi, aby ich nie przyciąć.

## 4. Instrukcje dotyczące korzystania z drabiny teleskopowej

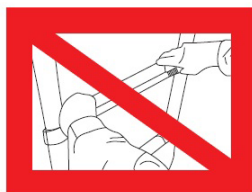
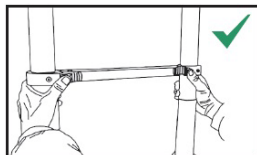


a) Wszystkie mechanizmy blokujące wszystkie wysuwane drabiny/szczebli muszą być zablokowane przed użyciem.

b) Instrukcja obsługi mechanizmów blokujących, w tym wskaźnik pozycji zablokowanej i odblokowanej



c) Pozycja rąk podczas ciągnięcia drabiny z pozycji przedłużonej do pozycji przechowywania. Podczas zamykania drabiny należy trzymać zewnętrzny profil belek rękami; nigdy nie kłaść rąk na poprzeczkach podczas zamykania.



d) Nie wolno wspinać się po drabinie w pozycji nachylonej wyżej niż jeden metr od końca drabiny.

e) Drabina musi zostać sprawdzona po dostawie i przed każdym użyciem w celu potwierdzenia dobrego

stanu i sprawności wszystkich części.

f) Przed użyciem drabiny należy sprawdzić, czy wszystkie mechanizmy blokujące działają prawidłowo. Nie używać drabiny, jeśli mechanizm nie działa prawidłowo.

## **5. Naprawa i konserwacja**

- Naprawy i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z instrukcjami producenta.
- W celu naprawy i wymiany części, np. nóżek, w razie potrzeby skontaktować się z producentem lub dystrybutorem.
- Drabina/stopnie muszą być przechowywane zgodnie z instrukcjami producenta.
- Drabina/stopnie wykonane z tworzyw termoplastycznych lub z termoutwardzalnych tworzyw sztucznych i wzmocnionych tworzyw sztucznych nie mogą być przechowywane w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Drewniane drabiny/stopnie należy przechowywać w suchym miejscu i nie wolno ich pokrywać farbami kryjącymi lub paroizolacyjnymi.

## **6. Przechowywanie**

Podczas przechowywania drabin/stopni (gdy nie są używane) należy wziąć pod uwagę następujące istotne czynniki:

- Czy drabiny/stopnie są przechowywane z dala od miejsc, w których ich stan mógłby się szybciej pogorszyć (np. z powodu wilgoci, nadmiernego ciepła lub narażenia na działanie czynników atmosferycznych)?
- Czy drabina/stopnie są przechowywane w miejscu, w którym nie mogą zostać uszkodzone przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub zabrudzenia?
- Czy drabina/stopnie są przechowywane w miejscu, w którym nie mogą spowodować niebezpieczeństwa upadku lub blokować przejście?
- Czy drabina/stopnie są bezpiecznie przechowywane w miejscu, w którym nie można ich łatwo wykorzystać do celów przestępczych?
- Jeśli drabina/stopnie znajdują się gdzieś na stałe (np. na rusztowaniu), są zabezpieczone przed nieuprawnionym użyciem (np. przez dzieci)?

### **Konserwacja i przechowywanie:**

- Drabinę/stopnie należy przechowywać w czystym, suchym miejscu.
- Trzymać mocno drabinę/stopnie podczas ich przenoszenia.
- Nigdy nie przechowywać żadnych materiałów na drabinie/stopniach.
- Utrzymywać drabinę/stopnie w czystości.
- Wyczyścić drabinę/stopnie po każdym użyciu.
- Regularnie sprawdzać części i zawiasy drabiny/stopni. Regularnie smarować zawiasy, uważając jednak, aby olej nie kapał na poprzeczki lub listwy boczne.

## **7. Regularna kontrola**

Podczas regularnych kontroli należy zwrócić uwagę na następujące aspekty:

- sprawdzić, czy belki/nogi (podpory) nie są wygięte, przekrzywione, skręcone, wgniecione, popękane, skorodowane lub zgniłe,
- sprawdzić, czy belki/nóżki wokół punktów mocowania innych elementów są w dobrym stanie,
- sprawdzić, czy nie brakuje elementów mocujących (zwykle nitów lub) i czy nie są one poluzowane lub skorodowane,
- sprawdzić, czy nie brakuje szczebli/stopni, czy nie są one luźne, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone,

- sprawdzić, czy zawiasy między przednią a tylną częścią nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane,
- sprawdzić, czy mechanizmy blokujące pozostają w pozycji poziomej, czy nie brakuje tylnych szyn lub wsporników narożnych oraz czy są wygięte, luźne, skorodowane lub uszkodzone,
- sprawdzić, czy nie brakuje haków przegrodowych, czy nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz czy są prawidłowo połączone z przegrodami,
- sprawdzić, czy nie brakuje wsporników prowadzących, nie ma uszkodzeń, luzów lub korozji oraz czy są prawidłowo połączone z belką współpracującą,
- sprawdzić, czy nie brakuje stopek/końcówek drabiny, sprawdzić również pod kątem brakujących, luźnych, nadmiernego zużycia, korozji lub uszkodzeń,
- sprawdzić, czy drabina/stopnie są wolne od zanieczyszczeń (np. brudu, błota, farby, olejów lub smarów),
- sprawdzić, czy nasadki blokujące (jeśli są zamontowane) nie są uszkodzone lub skorodowane oraz czy działają poprawnie,
- sprawdzić, czy na platformie (jeśli jest dołączona) nie brakuje żadnych części lub mocowań i czy nie jest ona uszkodzona lub skorodowana.

**Jeśli podczas kontroli okaże się, że drabina nie spełnia któregokolwiek z powyższych wymagań, producent NIE ZALECA jej użytkowania.**

## 8. Przyczyny wypadków

Poniższa niewyczerpująca lista zagrożeń i przykładów ich przyczyn przedstawia najczęstsze przyczyny wypadków, które mogą wystąpić podczas korzystania z drabiny.

### a) Utrata stabilności:

- Niewłaściwy wybór drabiny (zbyt krótka, niewłaściwa praca),
- nieprawidłowe ustawienie (na przykład nieprawidłowy kąt na drabinie przystawnej lub niepełne otwarcie drabiny podwójnej),
- zsuniecie się dolnej części (np. niezabezpieczona dolna część drabiny zsuwa się ze ściany),
- poślizg boczny, upadek na bok i przewrócenie się górnej części (np. mały zwis górnej powierzchni dotykowej lub niestabilna górna powierzchnia styku),
- przewrócenie drabiny na bok,
- stan drabiny/stopni (np. brak antypoślizgowych nóg),
- schodzenie z drabiny, która nie jest zabezpieczona na wysokości,
- warunki terenowe (niestabilna miękka gleba, pochyły teren, śliskie powierzchnie lub brudne twarde powierzchnie),
- niekorzystne warunki pogodowe (na przykład wietrzna pogoda),
- zderzenie z drabiną/stopniami (np. z pojazdem lub drzwiami),

### b) Podczas obsługi:

- przenoszenie drabiny na miejsce pracy (opuszczanie drabiny z pozycji pionowej),
- montaż i demontaż drabiny (np. przewrócenie drabiny z pozycji pionowej w przypadku nieprawidłowej obsługi, przytrzaśnięcie palców przez inną osobę),
- przenoszenie przedmiotów po drabinie (ciężkie lub nieporęczne przedmioty, utrata stabilności).

### c) Poślizgnięcie i upadek użytkownika:

- nieodpowiednie obuwie,
- zabrudzone szczeble lub stopnie,
- niebezpieczne zachowanie użytkownika (wchodzenie na dwa szczeble, ślizganie się po listwach bocznych).



**d) Wada konstrukcyjna drabiny/stopni:**

- stan drabiny/stopni (uszkodzona listwa boczna, zużycie, uszkodzenia części plastikowych spowodowane promieniowaniem UV),
- przeciążenie drabiny/stopni,
- nieprawidłowy sposób użytkowania,

**e) Ryzyko porażenia prądem elektrycznym:**

- nieunikniona praca pod napięciem (kontakt przy wykryciu usterki),
- umieszczanie drabin/stopni zbyt blisko urządzeń elektrycznych pod napięciem (na przykład napowietrzne linie energetyczne),
- uszkodzenie urządzenia elektrycznego przez drabinę (osłony lub izolacji ochronnej),
- nieprawidłowy dobór wersji drabiny do prac elektrycznych.